

Porównanie tłumaczeń Jozuego 5:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy wszyscy królowie amoryccy, którzy (panowali) po zachodniej stronie Jordanu, i wszyscy królowie kananejscy, którzy (panowali) nad morzem, usłyszeli, że JAHWE wysuszył wody Jordanu przed synami Izraela, aż się przeprawili,* struchlało** ich serce i nie mieli już ducha*** wobec synów Izraela.****1)2)3)4)

1) przeprawili, za qere עָבְרוּ ; przeprawiliśmy, za ketiw עָבְרֵנוּ .

2) Lub: stopniało.

3) ducha, רוּחַ , lub: odwagi.

4) <x>60 2:9-11</x>